

Appendix

Annotated Bibliography of Jan Pouwer¹

1951. Brief dd. 5 november 1951 aan het Hoofd van het Kantoor voor Bevolkingszaken te Hollandia, betreffende: Registratie. 1p.
- Letter to the Head of the Office of Native Affairs in Hollandia, regarding: Registration.*
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.499]
- 1952a. Concept-nota dd. 16 maart 1952 te richten aan het Hoofd van Plaatselijk Bestuur te Kaokonao, betreffende: Woningbouw en gezondheidstoestand. 7pp.
- Conceptual draft note dated 16 March 1952 to be addressed to the Head of the Regional Administration at Kaokonao, regarding: House construction and health situation.*
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.500.]
- 1952b. Ontwikkeling onderafdeling Mimika. 17 juli 1952. 3pp.
- Note dated 17 July 1952 regarding: Development of the Mimika sub-district.*
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.501]

¹ This bibliography is drawn largely from *An Annotated Bibliography for the Kamoro People* (1997). Compiled by Chris Ballard, Todd S. Harple, Fredrik Sokoy, Alfons van Nunen and Matt Richards. March 1997

1952/53. Nota's dd. 14 juli 1952 en 9 januari 1953, betreffende: Registratie. 7pp.

Notes dated 14 July 1952 and 9 January 1953, regarding: Registration.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.502]

1953a. Brief dd. 14 april 1953 aan het Hoofd van het Kantoor voor Bevolkingszaken te Hollandia, betreffende: Mogelijkheden voor oprichting van autochthone cooperaties in de onderafdeling Mimika. 1p.

Letter dated 14 April 1953 to the Head of the Office of Native Affairs at Hollandia, regarding: Scope for establishment of indigenous co-operatives in the Mimika sub-district.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.504]

1953b. Gronden-, vis-, verzamel- en jachtrechten in de onderafdeling Mimika. 25 juni 1953. 62pp., map.

Land-, fishing-, gathering-, and hunting-rights in Mimika.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.505]. Published as Pouwer 1955a, but without appendices of the original.

1953c. De formele structuur van het verwantschapsstelsel in de onderafdeling Mimika. 10/30 november 1953. 48pp.

The formal structure of the kinship system in Mimika sub-district.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.507]

1953d. Brief dd. 6 december 1953 aan het Hoofd van het Kantoor voor Bevolkingszaken te Hollandia, betreffende: Duldplichtregeling. 2pp.

Letter dated 6 December 1953 to the Head of the Office of Native Affairs in Hollandia, regarding: Tolerance duty customs.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.509]

1953e. Brief dd. 17 december 1953 aan het Hoofd van het Kantoor voor Bevolkingszaken te Hollandia, betreffende: "Aroerecht". 3pp.

Letter dated 17 December 1953 to the Head of the Office of Native Affairs in Hollandia, regarding: the Aroe law.
The "Aroerecht" was a Dutch colonial law relating to death duties which encouraged title-holders to alienate land to the state. [Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.510]

- 1953f. Dagboek over de periode 11 september - 8 oktober 1953 en 15 november - 25 december 1953. 2pp. + 5pp.
- Diary for the period 11 September - 8 October 1953 and 15 November - 25 December 1953.*
Report by Pouwer as the Ambtenaar t/b Kantoor voor Bevolkingszaken te Kaokonao.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.512]
1953. Kroniek der aanrakingen met en vestigingen in de onderafdeling Mimika. Kantoor voor Bevolkingszaken, Hollandia. 41pp.
- A history of first contact and settlement in the Mimika district.*
- 1954a. 'De dood als crisis-situatie bij de Papoea's van de Mimika.' In *Verslag 33ste Vacantie cursus voor Geografen*. Amsterdam, pp.18-24.
- Death as a crisis situation among the Papuans of Mimika.*
- 1954b. Geschiedbeschouwing van de bewoners der Kamora-vlakte, onderafdeling Mimika. Publicatie Kantoor voor Bevolkingszaken Hollandia. Hollandia. 150pp.
- A history of the natives of the Kamoro plain, Mimika sub-district.*
- 1954c. Namenlijst behorende bij touwspelfiguren, onderafdeling Mimika. Maart 1954. 2pp.
- A list of names relating to string-figure games, Mimika sub-district.*
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.515]
- 1954d. Het problem van de nazorg in de onderafdeling Mimika. 21 maart 1954. 6pp.
- Note dated 21 March 1954: The outpatient problem in the Mimika sub-district.*
A note written while the author was a Member of the Mimika Council.
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.514]
- 1954e. De sociale en rituele markering van de dood in de onderafdeling Mimika. 7 april 1954. 79pp.
- The social and ritual denotation of death in Mimika.*
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.517].

- 1954f. Verslagen van werkzaamheden 4e kwartaal 1951 - 1e kwartaal 1953 en 4e kwartaal 1953 - 1e kwartaal 1954. 26pp. + 6pp.
- Report of activities from the 4th Quarter 1951 - 1st Quarter 1953 until the 4th Quarter 1953 - 1st Quarter 1954.*
[Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.516]
- 1954g. 'De taak van de gouvernementsethnoloog in Nieuw Guinea.' *Nieuw Rotterdamse Coorant* 18 or 22 December 1954. [Cited Galis]
- The task of the government ethnologist in New Guinea.*
- 1955a *Enkele aspecten van de Mimika-cultuur (Nederlands Zuidwest Nieuw Guinea)*. 's-Gravenhage: Staatsdrukkerij. 323pp.
- Some aspects of Mimika culture (Netherlands Southwest New Guinea).*
The most detailed account available of Kamoro society and culture. Based on fieldwork in the 1950s along the full extent of the Mimika coast, with more detailed studies at Kaokonao and Ipiri. A large number of appendices contain information on *taparu* names, maps of settlement layout, and the texts of several myths.
- 1955b. 'Benutting der tweedeling bij de ontwikkeling van Mimika.' *Adatrechtbundel* 45(21):27-30.
- Utilisation of the bi-partition in the development in Mimika.*
Originally written on 26 November 1953, and then submitted as 'Brief dd. 6 december 1953 aan het Hoofd van het Kantoor voor Bevolkingszaken te Hollandia.' [Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.508]
- 1955c. 'Onderafdeling Mimika. Volksordering in Mimika-gebied. Het begrip taparu.' *Adatrechtbundel* 45(51):190-233.
- Mimika sub-district. Social organisation in the Mimika area. The concept of taparu.*
Three separate notes [Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.506]
- 1955d. 'Rechten op grond en water in de onderafdeling Mimika.' *Adatrechtbundel* 45:381-410.
- Land and water rights in Mimika sub-district.*
Written in 1953. Translated and published as Pouwer (1970).
- 1955e. 'Verwantschapsrecht aan de Ipiri Rivier.' *Adatrechtbundel* 45(77):455-457.
- Relationship rights on the Ipiri River.*

- 1955f. 'Inheemse rechtspleging in de onderafdeling Mimika.' *Adatrechtbundel* 45(101):569-581.
- Native law in Mimika.*
Originally written 21 February 1953. [Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.503]
- 1955g. Losse structuur in Nieuw-Guinea. *Kantoor voor Bevolkingszaken Rapport No.88*. Hollandia: Kantoor voor Bevolkingszaken, Gouvernement van Nederlands Nieuw-Guinea. 11pp.
- Loose structure in New Guinea.*
- 1956a. 'A masquerade in Mimika.' *Antiquity and Survival* 1(5):373-386.
- An account of a *mbi kaware* mortuary ceremony, as witnessed at Kaokonao in 1954, illustrated with sketches of a *mbitoro* carving from Mikewia village and a photo of a mask from Waoneripi.
- 1956b. Overzicht Grondenrechten in Mimika. *Kantoor voor Bevolkingszaken Rapport No.71*. Hollandia: Kantoor voor Bevolkingszaken, Gouvernement van Nederlands Nieuw Guinea. 14pp.
- Survey of land tenure in Mimika.*
Translated and published as Pouwer (1970).
1957. 'De vreemdeling en zijn wereld.' *Nederlands Nieuw Guinea* 5(2):20-24. Also published in *De Drietand* 4(3):6-8 (1957); 5(1):6-8 (1958).
- The foreigner/stranger and his world.*
An account of life in Mimika villages in the 1950s.
- 1957/58. 'Cargocults.' *Oceania* 28(3):247ff.
1958. 'Radcliffe-Brown's ideas on joking relationships tested by data from Mimika.' *Nieuw Guinea Studien* 2(1):11-27.
- A summary of joking relationships and name taboos in the Mimika area.
- 1961a. Background paper film Mr. Blais on Mimika (South-West Neth.New-Guinea). 8pp.+ 1p. letter, dated 5 oktober 1961. In *Eenig Material over Mimika* collection, OFM, Jayapura.
- [Inventaris van het rapportenarchief van het Kantoor voor Bevolkingszaken (Nederlands-Nieuw-Guinea) 1951-1962. no.529]
- 1961b. 'New Guinea as a field for ethnological study.' *Bijdragen Tot de Taal-, Land-, en Volkenkunde* 117(1):4-24.

- 1961c. 'Praktische wenken voor ethnologisch onderzoek in Nederlands Nieuw Guinea.' *Nieuw Guinea Studien* 5:1-35.
- Practical guidelines for fieldwork in Netherlands New Guinea.*
1962. *Het individu in samenleving en cultuur. Enkele methodologische beschouwingen.* Inaugural address, University of Amsterdam. Groningen: Walters.
- The individual in society and culture.*
1966. 'Towards a configurational approach to society and culture in New Guinea.' *Journal of the Polynesian Society* 75(3):267-286.
- An academic review of kinship systems in New Guinea, comparing horizontal and vertical forms of social structure, and referring to Mimika descent as "ambilineal" (allowing for descent to operate through both male and female ancestors).
1968. *Translation at Sight: the job of a social anthropologist.* Inaugural address, Department of Anthropology, Victoria University of Wellington. 1 August 1968. Wellington: Victoria University of Wellington. 23pp.
- Early version of Pouwer (1973).
- 1970a. 'Mimika land tenure.' In Anton Ploeg (ed.) *Land Tenure in West Irian. New Guinea Research Bulletin* No.38, December 1970, pp.24-33.
- An account of Kamoro land tenure, based on fieldwork during the 1950s, providing details of social structure, rights of disposal, use and possession over sago, fishing, gardens and trees, and land disputes.
- 1970b. 'Millenarian movements in West New Guinea.' Oral presentation at the Annual Meeting of the Australian and New Zealand Association for the Advancement of Science (ANZAAS), Port Moresby, Papua New Guinea.
- Never written up as a paper.
1973. 'Signification and field work.' *Journal of Symbolic Anthropology* July 1973, 1:1-13.
- The author reviews his fieldwork in the Mimika area in the 1950s, recalling how the nature of his work was described by the Kamoro and his own confusion in understanding the constitution and nature of *taparu* social units.
1975. 'Structural history: a New Guinea case study.' In W.E.A. van Beek and J.H.Scherer (eds.) *Explorations in the Anthropology of Religion: essays in honour of Jan van Baal.* Verhandelingen van het KITLV 74. The Hague: Martinus Nijhoff, pp.80-111.

A structural analysis of the texts of several versions of a Kamoro myth, drawn from the author's own field research and from the selection published by Drabbe (1947/50), attempting to understand Kamoro ethno-history in terms of *aopao*, the Kamoro principle of reciprocity.

1982. *Een vergeten volk? Om de toekomst van Irian Jaya*. Commissie Justitia et Pax, The Hague. 8pp.

A forgotten people? On the future of Irian Jaya.

1984. 'Geslachtelijkheid en ideologie. Toegelicht aan een samenleving van Irian Jaya.' In T.Lemaire (ed.) *Antropologie en Ideologie*. Groningen: Konstapel, pp.127-163.

Sexuality and ideology. Illustrated by a society in Irian Jaya.

- 1986a. 'Veldwerk en theorievorming in Melanesie en Polynesië. Een persoonlijke verantwoording en visie.' In M. van Bakel, A. Borsboom and H. Dagmar (eds.) *Traditie in verandering. Nederlandse bijdragen aan antropologisch onderzoek in Oceanië*. Sociaal Antropologische Studien 4. Leiden: DSWO-Pr, pp.41-57.

Fieldwork and theory formation: a personal account of my work.

- 1986b. 'Irian Jaya in ontwikkeling, een voorlopige beoordeling.' Rapport aangeboden aan de Vaste Commissie voor Ontwikkelingssamenwerking van de Tweede Kamer, tevens aan de Chef Directie Particuliere Activiteiten, Onderwijs-Ontwikkelingsprogramma's (DPO), Ministerie van Buitelandse Cahiers. Submission to the House of Commons and to the Netherlands Government. 17pp.

The development of Irian Jaya, a provisional evaluation.

Critical review of transmigration, with information drawn from *Kabar dari Kampung*. Written on behalf of the Dutch Society for Oceanic Studies. Largely on Asmat but also covers Kamoro.

- 1987a. 'Gender in Mimika: its articulation, dialectic and its connection with ideology.' Paper given at Current Themes of Anthropological Research in New Guinea, New Guinea Workshop, Catholic University, Nijmegen, 24-26 February 1987. 55pp.

- 1987b. 'Kolonisering, dekolonisering en rekolonisering van West Irian.' In Ad Borsboom and Kommers (eds.) *Processen van Kolonisering en Dekolonisering in Oceanië*.

The colonisation, decolonisation and recolonisation of West Irian.

1988. 'The presentation of art: a museologist's dilemma.' *Bijdragen Tot de Taal-, Land-, en Volkenkunde* 144(4):557-564.

A critical review of Kooijman (1984), which made use of the published results of Pouwer's field research.

- 1991a. 'Mimika.' In Terence E.Hays (ed.) *Encyclopedia of World Cultures. Volume II: Oceania*. Boston: G.K.Hall, pp.206-208.

A general description of Mimika / Kamoro culture and society, with short entries on history and cultural relations, settlements, economy, kinship, marriage and family, sociopolitical organization, religion and expressive culture.

- 1991b. 'The Willed and the Wild: The Kalam Cassowary Revisited.' In *Man and a half: Essays in Pacific anthropology and ethnobiology in honour of Ralph Bulmer*. A. Pawley. Auckland: Polynesian Society. No. 48:305-316.

1995. 'Terugzien en blijven bewegen.' In van Wengen, R.Wassing and Trouwborst (eds.) *Waar dromers ontwaken*. Leiden: P.E.Bijvoet.

Look back and keep on moving.

- 1997 'Het Enigman van de Man zonder Lichaamsopeningen; een ingang tot de Mythologie van de Oost-Vogelkop Irian Jaya.'

The Enigma of the Man without Bodily openings; an entry into the Mythology of the Eastern Bird's Head Irian Jaya.

- Forthcoming 'We-Humans' Betwixt and Between, a Stories' Guide. In *Amoko, In the Beginning: Myths and Legends of the Asmat- and Mimika Papuans*. G.A.M.O.w.J. Pouwer, ed. Adelaide: Crawford House.